

marTE

GRES FINE PORCELLANATO



CASALGRANDE
PADANA

THE GREEN WAY TO PAVE

index

02

introduzione

introduction

introduction

einführung

04

colori / superfici

colours / surfaces

couleurs / surfaces

farben / oberflächen

08

la ceramica, una scelta sicura

ceramic: a safe choice

la céramique, un choix sûr

keramik, eine sichere wahl

44

caratteristiche tecniche

technical features

caractéristiques techniques

technische eigenschaften

48

posa e manutenzione

installation and maintenance

pose et entretien

verlegung und pflege



estetica e prestazioni in equilibrio

a balance of aesthetics and performance • esthétique et performance en équilibre
ästhetik und leistung im gleichgewicht

Marte si ispira alla bellezza senza tempo dei marmi naturali, reinterpretandola attraverso tecnologie d'avanguardia che rendono ogni piastrella unica e irripetibile. Disponibile in 11 varianti cromatiche, 3 formati e 2 superfici, la collezione offre un linguaggio progettuale ricco e versatile, capace di valorizzare pavimenti e rivestimenti con una naturalezza intensa e raffinata. Pensata per soddisfare le esigenze dell'architettura contemporanea, Marte si adatta a molteplici contesti applicativi: dagli spazi residenziali alle aree commerciali e direzionali, fino ai rivestimenti esterni per facciate ventilate. La gamma è completata da mosaici, gradini, battiscopa e pezzi speciali per garantire compatibilità e continuità progettuale.

Marte draws inspiration from the timeless beauty of natural marble, reinterpreting it through cutting-edge technologies that make each tile unique and one of a kind. Available in 11 color variations, 3 sizes, and 2 surface finishes, the collection offers a rich and versatile design language, capable of enhancing floors and wall coverings with an intense and refined sense of naturalness. Designed to meet the demands of contemporary architecture, Marte adapts to a wide range of applications: from residential spaces to commercial and office environments, as well as exterior cladding for ventilated façades. The range is completed by mosaics, steps, skirting boards, and special pieces, expanding compositional possibilities and ensuring design continuity.

Marte s'inspire de la beauté intemporelle des marbres naturels, qu'elle réinterprète à travers des technologies de pointe rendant chaque carreau unique et incomparable. Disponible en 11 variantes chromatiques, 3 formats et 2 finitions de surface, la collection propose un langage esthétique riche et polyvalent, capable de sublimer sols et revêtements avec une naturalité intense et raffinée. Conçue pour répondre aux exigences de l'architecture contemporaine, Marte s'adapte à de multiples contextes d'application : des espaces résidentiels aux environnements commerciaux et tertiaires, jusqu'aux revêtements extérieurs pour façades ventilées. La gamme est complétée par des mosaïques, marches, plinthes et pièces spéciales qui élargissent les possibilités de composition et garantissent une continuité esthétique du projet.

Marte lässt sich von der zeitlosen Schönheit natürlicher Marmore inspirieren und interpretiert diese mithilfe modernster Technologien neu, die jede Fliese einzigartig und unverwechselbar machen. Erhältlich in 11 Farbvarianten, 3 Formaten und 2 Oberflächen, bietet die Kollektion eine vielseitige und ausdrucksstarke Gestaltungssprache, die Böden und Wandverkleidungen mit einer intensiven und raffinierten Natürlichkeit aufwertet. Entwickelt, um den Anforderungen zeitgenössischer Architektur gerecht zu werden, eignet sich Marte für vielfältige Einsatzbereiche: von Wohnräumen über gewerbliche und repräsentative Umgebungen bis hin zu Außenverkleidungen für hinterlüftete Fassaden. Das Sortiment wird durch Mosaik, Stufen, Sockelleisten und Sonderteile ergänzt, die die gestalterischen Möglichkeiten erweitern und eine durchgängige Planungssprache gewährleisten.

The University of Warwick Mathematical
Science Building, Warwick, UK
© Daniel Shearing

FLOOR:
grigio egeo / grigio marostica
naturale cm 30x60

il colore come elemento progettuale

colour as a design element • la couleur comme élément de projet
farbe als gestaltungselement

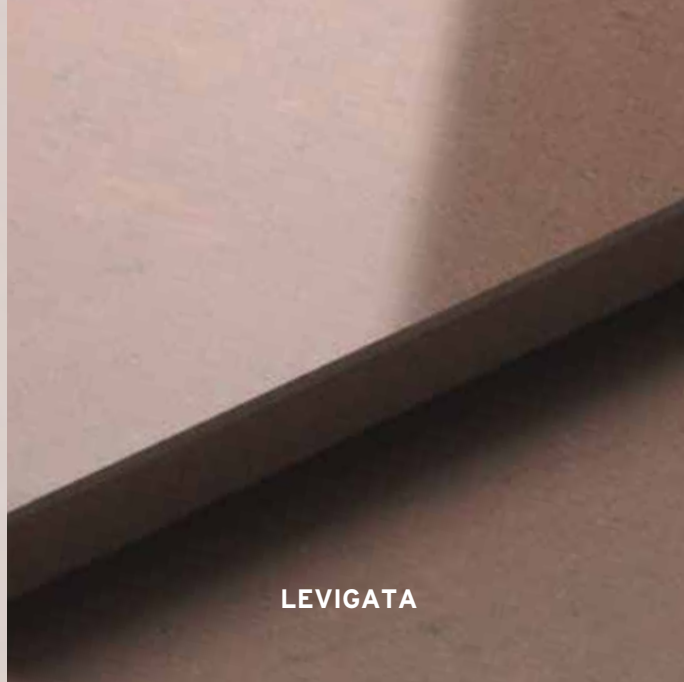
La collezione Marte propone una palette articolata di tonalità che interpreta l'estetica del marmo attraverso texture armoniose, venature eleganti e sfumature tono su tono. Una varietà cromatica studiata per coniugare valore estetico, funzionalità e durabilità. Grafiche ad altissima definizione e delicati passaggi tonali esaltano l'unicità di ogni superficie. Colori neutri e più intensi dialogano con il progetto contemporaneo, offrendo soluzioni capaci di adattarsi a stili e contesti differenti. L'ampiezza della gamma consente di creare composizioni personalizzate, giochi cromatici tono su tono o pattern multicolore, combinando finiture diverse e valorizzando i formati attraverso lavorazioni e tagli su misura.

The Marte collection offers a sophisticated palette of shades that interprets the aesthetics of marble through harmonious textures, elegant veining, and tone-on-tone nuances. A carefully curated chromatic variety designed to combine aesthetic value, functionality, and durability. Ultra-high-definition graphics and delicate tonal transitions enhance the uniqueness of every surface. Neutral and more intense colors engage in dialogue with contemporary design, offering solutions capable of adapting to different styles and settings. The breadth of the range makes it possible to create customized compositions, tone-on-tone color schemes, or multicolored patterns, combining different finishes and enhancing formats through bespoke processing and tailor-made cuts.

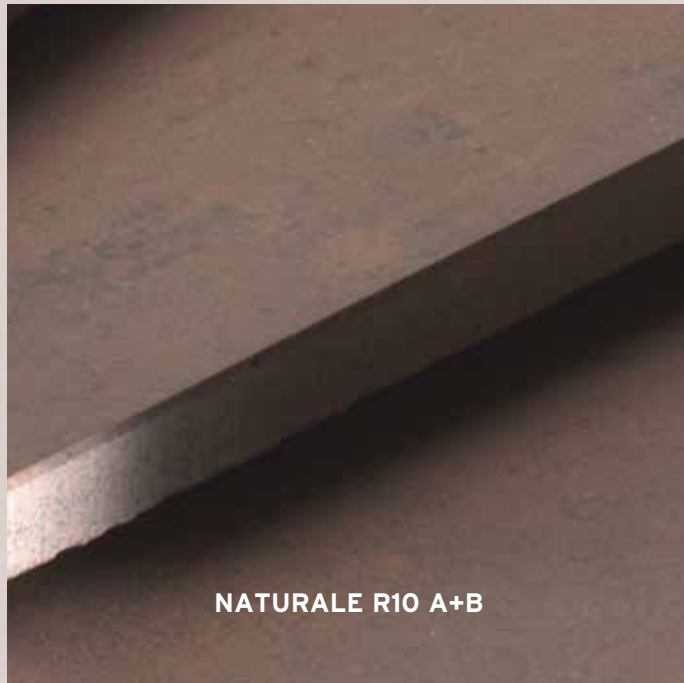
La collection Marte propose une palette élaborée de tonalités qui interprète l'esthétique du marbre à travers des textures harmonieuses, des veinures élégantes et des nuances ton sur ton. Une variété chromatique soigneusement étudiée pour conjuguer valeur esthétique, fonctionnalité et durabilité. Des graphismes en très haute définition et de délicats dégradés tonals mettent en valeur l'unicité de chaque surface. Des couleurs neutres aux teintes plus intenses dialoguent avec le projet contemporain, offrant des solutions capables de s'adapter à différents styles et contextes. L'étendue de la gamme permet de créer des compositions personnalisées, des jeux chromatiques ton sur ton ou des motifs multicolores, en combinant différentes finitions et en valorisant les formats grâce à des réalisations et découpes sur mesure.

Die Kollektion Marte bietet eine facettenreiche Farbpalette, die die Ästhetik von Marmor durch harmonische Texturen, elegante Maserungen und Ton-in-Ton-Nuancen interpretiert. Eine sorgfältig entwickelte Farbvielfalt, die ästhetischen Wert, Funktionalität und Langlebigkeit vereint. Hochauflösende Grafiken und feine tonale Übergänge unterstreichen die Einzigartigkeit jeder Oberfläche. Neutrale und intensivere Farbtöne treten in Dialog mit zeitgenössischem Design und bieten Lösungen, die sich an unterschiedliche Stile und Einsatzbereiche anpassen. Die Breite der Kollektion ermöglicht die Gestaltung individueller Kompositionen, Ton-in-Ton-Farbspiele oder mehrfarbiger Muster, indem verschiedene Oberflächen kombiniert und Formate durch maßgeschneiderte Bearbeitungen und Zuschnitte aufgewertet werden.





LEVIGATA



NATURALE R10 A+B



BOCCIARDATA R11 A+B

esperienze materiche per ogni contesto

material experiences for every setting • des expériences matérielles pour chaque
contexte • materialerlebnisse für jeden einsatzbereich

Le diverse superfici della collezione Marte ne valorizzano la profondità e la ricchezza cromatica, offrendo soluzioni in grado di rispondere alle più diverse esigenze progettuali. La finitura levigata esalta la luminosità e l'eleganza del materiale, amplificandone la brillantezza per trasmettere un'immagine sofisticata e ricercata. La superficie naturale esprime l'autenticità della materia attraverso un equilibrio perfetto tra estetica e funzionalità con prestazioni tecniche garantite. La finitura bocciardata assicura un elevato grado di resistenza allo scivolamento e consente interessanti abbinamenti con le versioni naturale e levigata, ampliando ulteriormente le possibilità compositive della collezione.

The different surfaces of the Marte collection enhance its depth and chromatic richness, offering solutions capable of meeting a wide variety of design needs. The polished finish enhances the material's brightness and elegance, amplifying its sheen to convey a sophisticated and refined aesthetic. The natural surface expresses the authenticity of the material through a perfect balance between aesthetics and functionality, with guaranteed technical performance. The bush-hammered finish ensures a high level of slip resistance and allows for interesting combinations with the natural and polished versions, further expanding the collection's compositional possibilities.

Les différentes surfaces de la collection Marte en valorisent la profondeur et la richesse chromatique, offrant des solutions capables de répondre aux exigences les plus diverses du projet. La finition polie met en valeur la luminosité et l'élégance du matériau, en amplifiant son éclat afin de transmettre une image sophistiquée et raffinée. La surface naturelle exprime l'authenticité de la matière à travers un équilibre parfait entre esthétique et fonctionnalité, avec des performances techniques garanties. La finition bouchardée assure un haut niveau de résistance au glissement et permet d'intéressantes associations avec les versions naturelle et polie, élargissant encore davantage les possibilités de composition de la collection.

Die verschiedenen Oberflächen der Kollektion Marte unterstreichen ihre Tiefe und farbliche Vielfalt und bieten Lösungen, die unterschiedlichsten gestalterischen Anforderungen gerecht werden. Die polierte Oberfläche hebt die Helligkeit und Eleganz des Materials hervor, verstärkt seinen Glanz und vermittelt eine anspruchsvolle sowie raffinierte Wirkung. Die natürliche Oberfläche bringt die Authentizität des Materials durch ein perfektes Gleichgewicht zwischen Ästhetik und Funktionalität zum Ausdruck - bei garantierter technischer Leistungsfähigkeit. Die bouchardierte Oberfläche gewährleistet eine hohe Rutschfestigkeit und ermöglicht interessante Kombinationen mit den natürlichen und polierten Ausführungen, wodurch die gestalterischen Möglichkeiten der Kollektion zusätzlich erweitert werden.

un impegno concreto per uno sviluppo sostenibile

Our commitment towards sustainable development
Un engagement concret pour un développement durable
Ein konkretes Engagement für eine nachhaltige Entwicklung

Produrre materiali ceramici evoluti ed ecologici in un corretto equilibrio tra rispetto delle risorse naturali, protezione dell'ambiente, progresso tecnologico, crescita economica e responsabilità sociale sono caratteri profondamente radicati nel DNA di Casalgrande Padana.


Priva di smalti e costituita esclusivamente da materie prime naturali la ceramica è ottenuta mediante un processo produttivo a ciclo chiuso, dove sofisticate apparecchiature antinquinamento consentono il riciclo e il recupero completo di tutte le componenti, con emissioni e dispersioni sostanzialmente nulle.

Resistente, duratura e affidabile, la ceramica è una scelta progettuale decisamente orientata ai principi della sostenibilità ambientale e sociale.

The production of advanced, eco-friendly ceramic materials that strike just the right balance between respect for natural resources, environmental protection, technological progress, economic growth and social responsibility is profoundly rooted in Casalgrande Padana's DNA. Free from glazes and made exclusively from natural raw materials, the ceramic tiles are obtained using a closed-loop production process, in which elaborate anti-pollution equipment allows for the recycling and complete recovery of all the components, with substantially zero emissions and dispersion. Resistant, long-lasting and reliable, ceramic material is a decidedly eco-sustainable project design option.

Produire des matériaux céramiques évolués et écologiques dans un équilibre parfait entre respect des ressources naturelles, protection de l'environnement, progrès technologique, croissance économique et responsabilité sociale sont des valeurs profondément enracinées dans la philosophie de Casalgrande Padana. Dépourvue d'émaux et constituée exclusivement de matières premières naturelles, la céramique est obtenue à travers un processus de production en circuit fermé, où des équipements sophistiqués antipollution permettent le recyclage et la récupération complète de tous les composants, avec des émissions et des dispersions pratiquement nulles. Résistante, solide et fiable, la céramique est un choix conceptuel résolument orienté vers les principes de durabilité.

Fortschrittliche und ökologische Keramikmaterialien in der richtigen Balance zwischen Wahrung natürlicher Ressourcen, Umweltschutz, technischer Entwicklung, wirtschaftlichem Wachstum und sozialer Verantwortung herzustellen, ist eine Eigenschaft, die zutiefst in der DNS von Casalgrande Padana verankert ist. Ohne Lacke und ausschließlich aus natürlichen Rohstoffen gefertigt, wird Keramik in einem Herstellungsprozess mit geschlossenem Kreislauf gewonnen, in dem hochentwickelte Anlagen zur Vermeidung von Umweltverschmutzung das vollständige Recycling und die Rückgewinnung aller Komponenten ohne substanzielle Emissionen und Dispersionen ermöglichen. Aufgrund ihrer Widerstandsfähigkeit, Langlebigkeit und Zuverlässigkeit ist Keramik eine Gestaltungswahl, die sich entschieden an den Prinzipien der Nachhaltigkeit orientiert.

 **22.050 t**

MATERIE PRIME RECUPERATE **RECOVERED RAW MATERIALS**

Utilizzo di scarti calcolati sul volume di produzione 2023.


Use of scrap calculated on the 2023 production volume.

 **100%**

IMBALLI ECOCOMPATIBILI **ECO-COMPATIBLE PACKAGING**

Impiego di Pallet Fao e imballi realizzati con materiali riciclati.

We use FAO pallets and packaging made with recycled materials.

 **100%**

RIDUZIONE DELL'IMPATTO IDRICO **WATER IMPACT REDUCTION**

Recupero delle acque reflue nel processo produttivo.

Wastewater recovery during the production process.

 **86%**

ENERGIA AUTOPRODOTTA **SELF-PRODUCED ENERGY**

Generata da impianti fotovoltaici e di cogenerazione.

Thanks to our cogeneration and photovoltaic systems.

CQY
CERTIQUALITY

SISTEMA DI GESTIONE SICUREZZA **CERTIFICATO UNI ISO 45001:2018** **CERTIFIED SAFETY MANAGEMENT** **SYSTEM UNI ISO 45001:2018**

Produzione e commercializzazione di pavimenti e rivestimenti in ceramica.

Production and marketing of ceramic floor and wall tiles.

 **99,6%**

RIFIUTI RECUPERATI **RECOVERED WASTE**

Riutilizzati nel processo produttivo.

Reused in the production process.

 **EMAS**
GESTIONE AMBIENTALE
VERIFICATA
REG. N. P5-000006

**SISTEMA DI GESTIONE
AMBIENTALE CERTIFICATO**
CQY
CERTIQUALITY
UNI EN ISO 14001:2015

EPD[®]

Casalgrande Padana ha adottato un sistema di gestione ambientale conforme al Regolamento EMAS allo scopo di attuare il miglioramento continuo delle proprie prestazioni ambientali pubblicando una dichiarazione ambientale convalidata dall'ente certificatore. Casalgrande Padana has adopted an environmental management system that complies with the EMAS regulation to continuously improve our environmental performance. We have also published the environmental statement validated by the certification body.

la ceramica è un materiale nobile, sicuro e con superiori qualità antibatteriche

Porcelain stoneware is a safe noble material with superior antibacterial properties
La céramique est un matériau noble, sûr et aux qualités antibactériennes supérieures
Keramik ist ein edles, sicheres Material mit hervorragenden antibakteriellen Eigenschaften

Marte è un gres porcellanato ecosostenibile, completamente riciclabile, ignifugo, ingelivo, resistente alla flessione e a qualsiasi condizione climatica, con alte prestazioni di durata nel tempo sia a livello di carico e deformazione, sia di tenuta cromatica. La superficie non trattiene sporco e batteri ed è quindi anallergica e inodore oltre che estremamente facile da pulire. A Marte può essere applicato il trattamento Bios Antibacterial® in grado di eliminare al 99% i quattro principali ceppi batterici presenti sulla superficie ceramica con un'azione sempre attiva sia con luce che al buio. Il trattamento Bios Self-Cleaning® è invece ideale nel caso di impiego come rivestimento esterno di facciata. In presenza di luce solare questo trattamento attiva una reazione in grado di abbattere non solo i batteri, ma soprattutto gli inquinanti presenti nell'aria e decompone lo sporco che si deposita sulla superficie delle piastrelle, in modo che possa essere rimosso dallo scorrere dell'acqua piovana, grazie alla superidrofilia della superficie ceramica.

The Marte porcelain stoneware tile collection is environmentally sustainable, fully recyclable, fire-resistant, and frost-resistant. It also has high flexural strength and load resistance and can withstand any climate. All these features make for long-lasting tiles that won't fade or warp over time. Moreover, these tiles are non-allergenic, odourless, and extremely easy to clean because their surface doesn't retain dirt and bacteria. But that's not all. The Marte collection can also undergo the Bios Antibacterial® and Bios Self-Cleaning® treatments. Bios Antibacterial® helps remove 99% of the four main bacterial strains, thanks to its technology that's always active, day and night. Conversely, Bios Self-Cleaning® is ideal for façades. In the presence of sunlight, this treatment triggers a reaction that reduces bacteria and air pollutants and breaks down dirt deposits. These deposits are then washed away by rainwater, thanks to the superhydrophilicity of the ceramic surface.

Marte est un grès cérame écodurable, entièrement recyclable, ignifuge, ingélf, résistant à la flexion et à toute condition climatique, hautement performant en matière de longévité qui concerne notamment les charges, la déformation ou encore la préservation des couleurs. La surface ne retient pas la saleté ni les bactéries et est donc anallergique et inodore. De plus, elle est extrêmement facile à nettoyer. Le traitement Bios Antibacterial® peut être appliqué à la collection Marte : il est capable d'éliminer à hauteur de 99 % les quatre principales souches bactériennes présentes sur la surface céramique, grâce à une action toujours active, de jour comme de nuit. Le traitement Bios Self-Cleaning® est quant à lui idéal pour le revêtement de façade. Ce traitement déclenche, en présence de rayonnement solaire, une réaction capable d'éliminer non seulement les bactéries mais aussi et surtout les polluants présents dans l'air, de décomposer les saletés qui se déposent sur la surface des dalles et de les éliminer grâce à l'eau de pluie et aux propriétés superhydrophiles de la surface céramique.

Marte ist ein ökologisch nachhaltiges Feinsteinzeug, das vollständig recycelbar, feuerfest, frostsicher, biege- und witterungsbeständig ist und eine ausgesprochene Dauerhaftigkeit in Bezug auf Belastung und Verformung sowie Farbechtheit aufweist. An der Oberfläche bleiben weder Schmutz noch Bakterien haften und sie ist daher hypoallergen, geruchsneutral und extrem leicht zu reinigen. Marte kann mit der Behandlung Bios Antibacterial® versehen werden, die 99 % der vier wichtigsten Bakterienstämme auf der keramischen Oberfläche eliminieren kann und sowohl bei Licht als auch bei Dunkelheit immer aktiv ist. Die Behandlung Bios Self-Cleaning® eignet sich hingegen ideal für Außenfassadenverkleidungen. Bei Sonneneinstrahlung löst diese Behandlung eine Reaktion aus, die nicht nur Bakterien, sondern vor allem Schadstoffe in der Luft abbauen und Schmutz, der sich auf der Oberfläche der Fliesen abgelagert, zersetzen kann, der anschließend dank der extrem hydrophilen Keramikoberfläche mit dem Regenwasser abgespült wird.



SOSTENIBILE SUSTAINABLE

Completamente riciclabile.
Non contiene plastica.
Fully recyclable.
Does not contain plastic.



ECOLOGICA ENVIRONMENTALLY FRIENDLY

Rispetta ambiente e salute.
Conforme alle normative europee.
Helps protect the environment and human health. Meets all applicable European standards.



IGIENICA HYGIENIC

Inodore, non trattiene sporco e batteri.
Facile da pulire.
Odourless, does not retain dirt and bacteria.
Easy to clean.



DUREVOLE LONG-LASTING

Resistente a sollecitazioni esterne e abrasioni.
Withstands abrasion and stress.



IGNIFUGA FIRE-RESISTANT

Non brucia. Non rilascia sostanze nocive.
Does not burn. Does not release harmful substances.



STABILE STABLE

Colori inalterabili nel tempo. Non si deforma.
Colours don't fade over time.
Does not warp.



INGELIVA FROST-RESISTANT

Resiste al gelo e agli sbalzi di temperatura.
Withstands frost and temperature fluctuations.



INASSORBENTE NON-ABSORBENT

Non assorbe acqua.
Does not absorb water.



RESISTENTE STURDY

Inattaccabile da agenti chimici aggressivi.
Resists aggressive chemicals.

bios
antibacterial®



WATCH THE VIDEO
English

bios
self-cleaning®



WATCH THE VIDEO
English



THE
TERRACE

marTE

architetture da vivere, spazi da attraversare

architecture to experience, spaces to explore • des architectures à vivre, des espaces à traverser • architektur zum erleben, räume zum durchqueren

Dagli ambienti dell'ospitalità agli spazi dedicati al retail, dagli uffici alle architetture pubbliche, la collezione Marte accompagna l'architettura degli spazi commerciali con superfici capaci di valorizzare il disegno progettuale, garantendo continuità visiva, resistenza e durabilità. Realizzazioni concrete raccontano la versatilità della collezione e la sua capacità di dialogare con contesti differenti, contribuendo a definire identità, atmosfera e qualità percettiva degli spazi. Ogni progetto nasce dall'incontro tra funzione, estetica e materia racchiuse in uno strumento espressivo in gres porcellanato al servizio dell'esperienza quotidiana.

From hospitality environments to retail spaces, from offices to public architecture, the Marte collection accompanies the design of commercial spaces with surfaces capable of enhancing the architectural concept while ensuring visual continuity, strength, and durability. Real-world applications showcase the versatility of the collection and its ability to engage with different settings, helping to define the identity, atmosphere, and perceived quality of spaces. Each project emerges from the meeting of function, aesthetics, and material, brought together in an expressive porcelain stoneware solution designed to enhance everyday experiences.

Des environnements de l'hospitalité aux espaces dédiés au retail, des bureaux aux architectures publiques, la collection Marte accompagne la conception des espaces commerciaux avec des surfaces capables de valoriser le projet architectural, tout en garantissant continuité visuelle, résistance et durabilité. Des réalisations concrètes témoignent de la polyvalence de la collection et de sa capacité à dialoguer avec des contextes variés, contribuant à définir l'identité, l'atmosphère et la qualité perceptive des espaces. Chaque projet naît de la rencontre entre fonction, esthétique et matière, réunies dans un outil d'expression en grès cérame au service de l'expérience quotidienne.

Von Hospitality-Bereichen über Retail-Flächen bis hin zu Büros und öffentlichen Architekturen begleitet die Kollektion Marte die Gestaltung gewerblicher Räume mit Oberflächen, die das architektonische Konzept aufwerten und zugleich visuelle Kontinuität, Widerstandsfähigkeit und Langlebigkeit gewährleisten. Konkrete Projektbeispiele zeigen die Vielseitigkeit der Kollektion und ihre Fähigkeit, mit unterschiedlichsten Kontexten in Dialog zu treten und so Identität, Atmosphäre sowie die wahrgenommene Qualität von Räumen mitzugestalten. Jedes Projekt entsteht aus dem Zusammenspiel von Funktion, Ästhetik und Material - vereint in einem ausdrucksstarken Feinsteinzeug, das im Dienste des täglichen Erlebens steht.

The Terrace - Wimbledon Championships Hospitality at the All England Lawn Tennis Club_Wimbledon, UK
© Alastair Lever

FLOOR:
thassos / verde guatemala
bocciardata cm 60x60

The Terrace - Wimbledon Championships Hospitality
at the All England Lawn Tennis Club_Wimbledon, UK
© Alastair Lever

FLOOR:
thassos / verde guatemala
bocciardata cm 60x60





Hallarna Shopping Center_
Halmstad, Sweden

FLOOR:
azul bahia / raggio di luna / botticino
naturale / levigata cm 30x60



YVR-Airport Station, Canada Line,
Vancouver International Airport_Vancouver, Canada
© Douglas A. Salin

FLOOR:
raggio di luna / grigio maggia
bocciardata cm 30x30



YVR Airport	1 min.
Richmond-Brighouse	12 min.
YVR Airport	16 min.
	02:51 PM



CANADA LINE 02:51 PM

Wayout

Pontificio Istituto Orientale (PIO)_ Roma, Italy
© Jacopo Rimedio

FLOOR:
grigio egeo / thassos / bronzetto
naturale cm 60x60







marie



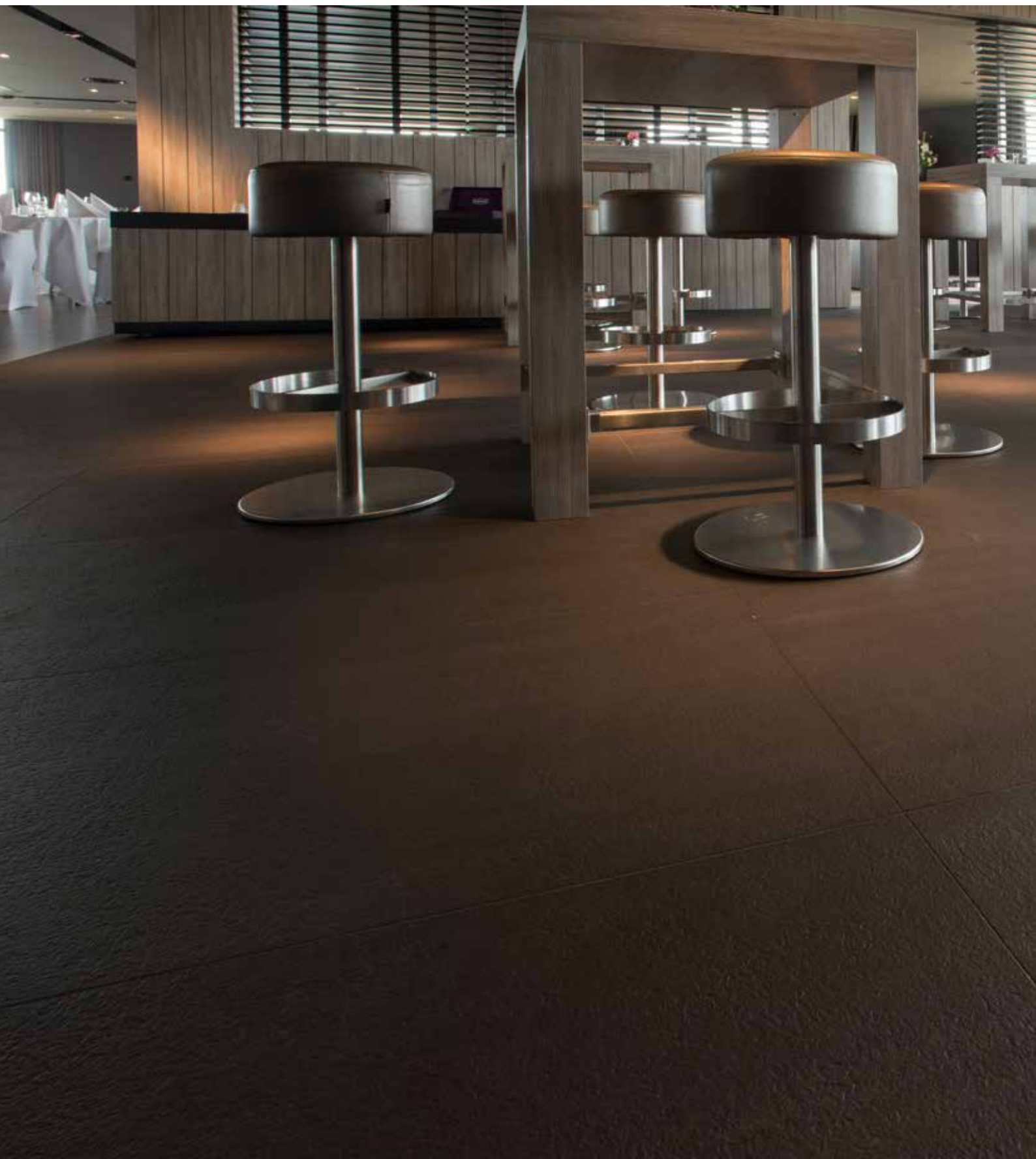
FLOOR:
nero acapulco
naturale cm 60x60

City St George's, University
of London, London, UK

FLOOR:
grigio magma
naturale cm 60x60







marie



Van der Valk Hotel_
Middelburg, The Netherlands

FLOOR:
nero acapulco
bocciadata cm 60x60

Hokkaido University of Science_
Hokkaido, Japan

FLOOR:
grigio magma / grigio marostica
naturale cm 30x60







Sede Direzionale Banca Macerata_
Macerata, Italy
© Mak Studio

FLOOR:
grigio magma
naturale / levigata cm 30x60

Sede Direzionale Banca Macerata_
Macerata, Italy
© Mak Studio

FLOOR:
thassos / grigio marostica
naturale cm 30x60





marte



Radisson Collection Hotel Palazzo
Touring Club_Milan, Italy
© *Andrea Martiradonna*

FLOOR / WALL:
raggio di luna
naturale cm 60x60

Pearl Valley Golf Estate_
Paarl, South Africa
© Hansie Oosthuizen Photography

FLOOR:
raggio di luna
bocciardata cm 30x60







marte

Casa nel Parco_Savigliano, Italy

© Paolo Allasia

FLOOR:
verde guatemala
naturale cm 60x60







996 House_
Bassano del Grappa, Italy
© *Maurizio Bassot*

FLOOR:
palissandro
naturale / bocciardato cm 60x60

COLORI

COLORIS | COULEURS | FARBEN



NERO ACAPULCO



GRIGIO MAGGIA



GRIGIO MAROSTICA



PALISSANDRO



BOTTICINO



BRONZETTO



RAGGIO DI LUNA



GRIGIO EGEO



THASSOS









AZUL BAHIA







VERDE GUATEMALA

FORMATI SPESSORI SUPERFICI

SIZES THICKNESSES SURFACES | FORMATS EPAISSEURS SURFACES | FORMATE SURFACES OBERFLÄCHEN

Formati Sizes Formats Formate	 cm 30x30 11 ^{3/4} "x11 ^{3/4} "	 cm 30x60 11 ^{3/4} "x23 ^{5/8} "	 cm 60x60 23 ^{5/8} "x23 ^{5/8} "
Spessori Thicknesses * Epaisseurs Stärken	mm 9,4	mm 9,4	mm 9,4
Superfici Surfaces Surfaces Oberflächen			

 Media
Medium
Modérée
Mittlere

 Naturale Matt Naturelle Matt **R10 A+B PTV > 36** **
 Levigata Polished Polie Poliert
 Bocciardata **R11 A+B PTV > 36** *

Rettificate monocalibro Rectified monocaliber Rectifiés calibre unique Rektifiziert Monokaliber

* Spessore su superficie naturale Thickness on matt surface Epaisseur sur surface mat Stärke der Fliesen mit Matt Oberfläche



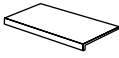

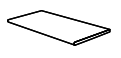
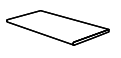












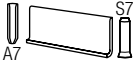








** Non idonea per destinazione d'uso spiaggia piscina e/o spogliatoi Not suitable for use for pool decks and/or changing rooms

Ne convient pas pour une destination d'usage comme plage de piscine et / ou vestiaire Nicht geeignet für Schwimmbeckenränder und/oder Umkleidekabinen

* Valore indicativo Approx value Valeur approximative Richtwerte

PEZZI SPECIALI

TRIMS | ACCESSOIRES | FORMSTÜCKE

					
Battiscopa Bullnose Plinthe à bord arrondi Stehssockel	Gradino Step tread Nez de marche Stufenplatte	Gradone (assemblato)	Angolare (assemblato)	Gradone toro	Angolare toro
cm 9x30 3 ^{1/2} "x11 ^{3/4} "	cm 30x30 11 ^{3/4} "x11 ^{3/4} "	cm 30x33x4 11 ^{3/4} "x13"x1 ^{5/8} "	cm 30x33x4 11 ^{3/4} "x13"x1 ^{5/8} "	cm 60x33 23 ^{5/8} "x13"	cm 60x33 23 ^{5/8} "x13"
					
cm 9x60 3 ^{1/2} "x23 ^{5/8} "	cm 30x60 11 ^{3/4} "x23 ^{5/8} "	cm 60x33x4 23 ^{5/8} "x13"x1 ^{5/8} "	cm 60x33x4 23 ^{5/8} "x13"x1 ^{5/8} "		
					
					
Gradone toro con bordo antiscivolo Gradone toro with non-slip edge Gradone toro avec nez antidérapant Gradone toro mit rutschsicherer Kante	Angolare toro con bordo antiscivolo Angolare toro with non-slip edge Angolare toro avec nez antidérapant Angolare toro mit rutschsicherer Kante	Zoccolo a raccordo a becco civetta *** Cove base with rounded edge Plinthe à gorge bord arrondi Hohlkehlssockel mit abgerundeter Kante	Listello Listel Listel Zeilerleiste	Tozzetto Insert Cabochoon Einleger	
cm 60x33 23 ^{5/8} "x13"	cm 60x33 23 ^{5/8} "x13"	cm 15x30 5 ^{7/8} "x11 ^{3/4} "	cm 9x30 3 ^{1/2} "x11 ^{3/4} "	cm 9x9 3 ^{1/2} "x3 ^{1/2} "	
					
			cm 9x60 3 ^{1/2} "x23 ^{5/8} "		
					

*** Non rettificato Not rectified Non rectifié Nicht rektifiziert

Produzione corrente solo nei colori: Currently produced only in the following colours: Productions courantes seulement dans les couleurs: Aktuelle Produktion nur in den Farben: **Botticino, Bronzetto, Grigio Egeo, Nero Acapulco, Palissandro, Raggio di Luna, Thassos**

Altri colori a richiesta Other colours available on request Autres couleurs sur demande Weitere Farben auf Wunsch

PEZZI SPECIALI

TRIMS | ACCESSOIRES | FORMSTÜCKE



Art. 9660
Pool Wave

cm 60x25x2
23^{5/8}"x9^{7/8}"



Art. 9667
Pool Wave ▲

cm 25x29x2
9^{7/8}"x11^{1/2}"



Art. 9668
Pool Wave ▲

cm 25x29x2
9^{7/8}"x11^{1/2}"



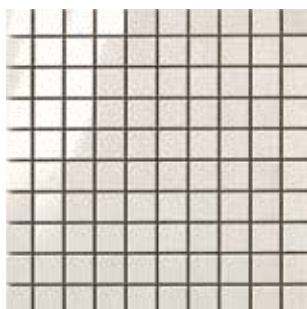
▲ 2pcs 45°

DECORI

DECORS | DÉCORS | DEKORE

Disponibili in tutti i colori della collezione Availables in all the colours of the collection Disponibles dans tous les couleurs de la collection Verfügbar in allen Farben der Kollektion

mosaico



cm 30x30 - 11^{3/4}"x11^{3/4}"
tessera **cm 3x3** - 1^{1/8}"x1^{1/8}"
su rete on net sur trame auf Netz



mosaico mix A



cm 30x30 - 11^{3/4}"x11^{3/4}"
tessera **cm 2,2x2,2** - 7/8"x7/8"
su rete on net sur trame auf Netz

bianco assoluto, azul bahia, azul macauba



mosaico mix B



cm 30x30 - 11^{3/4}"x11^{3/4}"
tessera **cm 2,2x2,2** - 7/8"x7/8"
su rete on net sur trame auf Netz

bianco assoluto, azul bahia, azul macauba, acciaio



mosaico mix C



cm 30x30 - 11^{3/4}"x11^{3/4}"
tessera **cm 2,2x2,2** - 7/8"x7/8"
su rete on net sur trame auf Netz

grigio egeo, grigio maglia, raggio di luna



mosaico mix D

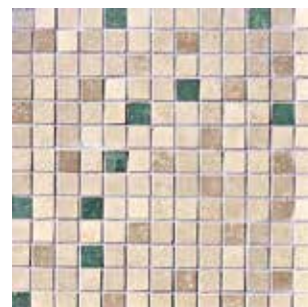


cm 30x30 - 11^{3/4}"x11^{3/4}"
tessera **cm 2,2x2,2** - 7/8"x7/8"
su rete on net sur trame auf Netz

grigio egeo, grigio maglia, raggio di luna, acciaio



mosaico mix F















cm 30x30 - 11^{3/4}"x11^{3/4}"
tessera **cm 2,2x2,2** - 7/8"x7/8"
su rete on net sur trame auf Netz

botticino, bronzetto, palissandro, verde guatemala



IMBALLI

PACKAGING | EMBALLAGES | VERPACKUNGEN

cm	pollici		mm												
30x30	11 ^{3/4} "x11 ^{3/4} "	naturale/bocciardata	9,4	12	1,08	21,5	48	51,84	1115						
30x30	11 ^{3/4} "x11 ^{3/4} "	levigata	9	13	1,17	20	48	56,16	1123						
30x60	11 ^{3/4} "x23 ^{5/8} "	naturale/bocciardata	9,4	6	1,08	2,51	48	51,84	1115						
30x60	11 ^{3/4} "x23 ^{5/8} "	levigata	9	6	1,08	20	48	51,84	1037						
60x60	23 ^{5/8} "x23 ^{5/8} "	naturale/bocciardata	9,4	4	1,44	2,61	30	43,20	933						
60x60	23 ^{5/8} "x23 ^{5/8} "	levigata	9	4	1,44	20	30	43,20	864						
30x30	11 ^{3/4} "x11 ^{3/4} "	mosaici	-	6	-	-	-	-	-						
9x30	3 ^{1/2} "x11 ^{3/4} "	battiscopa	-	28	-	-	-	-	-						
9x60	3 ^{1/2} "x23 ^{5/8} "	battiscopa	-	18	-	-	-	-	-						
30x30	11 ^{3/4} "x11 ^{3/4} "	gradino	-	12	-	-	-	-	-						
30x60	11 ^{3/4} "x23 ^{5/8} "	gradino	-	6	-	-	-	-	-						
30x33x4	11 ^{3/4} "x13"x1 ^{5/8} "	gradone (assemblato)	-	4	-	-	-	-	-						
60x33x4	23 ^{5/8} "x13"x1 ^{5/8} "	gradone (assemblato)	-	4	-	-	-	-	-						
30x33x4	11 ^{3/4} "x13"x1 ^{5/8} "	angolare (assemblato)	-	2	-	-	-	-	-						
60x33x4	23 ^{5/8} "x13"x1 ^{5/8} "	angolare (assemblato)	-	2	-	-	-	-	-						
60x33	23 ^{5/8} "x13"	gradone toro	-	4	-	-	-	-	-						
60x33	23 ^{5/8} "x13"	angolare toro	-	4	-	-	-	-	-						
60x33	23 ^{5/8} "x13"	gradone toro con bordo	-	1	-	-	-	-	-						
60x33	23 ^{5/8} "x13"	angolare toro con bordo	-	1	-	-	-	-	-						
15x30	5 ^{7/8} "x11 ^{3/4} "	zoccolo a raccordo	-	12	-	-	-	-	-						
9x30	3 ^{1/2} "x11 ^{3/4} "	listello	-	28	-	-	-	-	-						
9x60	3 ^{1/2} "x23 ^{5/8} "	listello	-	18	-	-	-	-	-						
9x9	3 ^{1/2} "x3 ^{1/2} "	tozzetto	-	33	-	-	-	-	-						

VOCI DI CAPITOLATO

MATERIALS SPECIFICATIONS | CAHIER DES CHARGES | MATERIALBESCHREIBUNG

CARATTERISTICHE MERCEOLOGICHE

Piastrelle in gres porcellanato antiusura e antimacchia, ingelive, in prima scelta, pressate, non smaltate e con effetti cromatici ottenuti solo con colorazione in massa, pienamente vetrificate come da norme UNI EN ISO 14411-G - Gruppo BI a UGL - con assorbimento d'acqua < 0,1%, ottenute da miscele selezionate di argille, quarzi e feldspati cotte a temperatura di 1250°C tipo Serie Marte di Casalgrande Padana, con superficie..., formato..., spessore..., colore..., serie..., scelte dalla direzione lavori, per i seguenti locali: ...

PRODUCT CHARACTERISTIC

Supply of wear-resistant, stain-proof, frost proof, first grade, pressed, unglazed porcelain stoneware tiles with chromatic effects obtained by full body colouring only, fully vitrified in accordance with standards UNI EN ISO 14411-G - Group BI a UGL - with < 0.1% water absorption. Obtained by selected mixtures of clay, quartz and feldspars fired at 1250°C, type Series Marte by Casalgrande Padana, with surface textures..., formats..., thickness..., colour..., series..., chosen by the works management for the following places: ...

CAHIER DES CHARGES MATERIAUX

Fourniture de carreaux de grès cérame résistant à l'usure, aux tâches et au gel, en premier choix, pressés, non émaillés et à effets chromatiques obtenus seulement par coloration dans la masse, pleinement vitrifiés conformément aux normes UNI EN ISO 14411-G - Groupe BI a UGL - absorption d'eau < 0,1%, obtenus à partir de mélanges sélectionnés d'argiles, quartz et feldspaths cuits à des températures de 1250°C type Série Marte de Casalgrande Padana, à surface..., format..., épaisseur..., couleur..., série..., choisis par la direction des travaux pour les locaux suivants: ...

MATERIALBESCHREIBUNG

Lieferung vor Feinsteinzeugplatten, verschleißfest und fleckenfest, frostsicher, in erster Wahl, gepresst, unglasiert mit chromatischen Effekten, die sich nur durch die Einfärbung der gesamten Masse erhalten lassen, voll durchgesintert nach den Normen UNI EN IS 14411-G - Gruppe BI a UGL - mit Wasseraufnahme < 0,1%, erhalten aus ausgesuchten Mischungen von Tonerden, Quarzen und Feldspaten, bei einer Temperatur von 1250°C gebrannt, Typ Serie Marte von Casalgrande Padana, mit Oberflächen..., Format..., Stärke..., Farbe..., Serie..., von der Bauleitung für die folgenden Räume gewählt: ...

CARATTERISTICHE TECNICHE











TECHNICAL FEATURES | CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES | TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN



MARTE GRANITOGRES

Gres porcellanato Fully vitrified porcelain Grès cerame vitrifié Feinsteinzeug



	norma standards norme Norm	risultato prova * test results * résultats des essais * Ergebnisse *
 classificazione prodotto product classification classement Klassifizierung	UNI EN 14411-G ISO 13006	gruppo Bla completamente greificato group Bla fully vitrified group Bla grès cérame fin Gruppe Bla Feinsteinzeug
 caratteristiche dimensionali e d'aspetto dimensional and surface quality caractéristiques de la surface Oberflächenqualität	UNI EN ISO 10545-2	tolleranze minime nella 1ª scelta very low tolerance des tolérances minimales en 1er choix Entspricht Normen
 assorbimento di acqua water absorption absorption d'eau Wasseraufnahme	UNI EN ISO 10545-3	< 0,1%
 resistenza alla flessione flexural strength résistance à la flexion Biegezugfestigkeit	UNI EN ISO 10545-4	45 N/mm ²
 resistenza al gelo frost resistance résistance au gel Frostwiderstandsfähigkeit	qualsiasi norma all standards toute norme alle normen	garantita guaranteed garantie Garantiert
 resistenza attacco chimico (esclusione acido fluoridrico) resistance to acids and alkalis (with the exception of hydrofluoric acid) résistance à l'attaque chimique (exclusion de l'acide fluorhydrique) Säure und Laugen Beständigkeit (mit Ausnahme von Fluorwasserstoff)	UNI EN ISO 10545-13	A
 resistenza usura e abrasione wear and abrasion resistance résistance à l'usure et abrasion Abriebhärte	UNI EN ISO 10545-6	≤ 150 mm ³
 dilatazione termica lineare linear thermal expansion coefficient linéaire de dilatation thermique Lineare Wärmeausdehnung	UNI EN ISO 10545-8	6 x 10 ⁻⁶
 resistenza alle macchie stain resistance résistance aux taches Fleckenfestigkeit	UNI EN ISO 10545-14	4 - 5 garantita guaranteed garantie Garantiert
 resistenza alla scivolosità (Superficie Naturale) slip resistance (Matt surface) résistance au glissement (Surface naturelle) Trittsicherheit (Natur Oberflächen)	DIN EN 16165 ANNEX B / ANNEX A D.M. N° 236 DEL 14.06.89 METODO B.C.R.	Naturale Matt Naturelle Matt R10 A+B * Bocciardata R11 A+B * valore μ > 0,40
 resistenza dei colori alla luce colour resistance to sunlight exposure résistance de la couleur à la lumière Unveränderlichkeit der Farben wenn Strahlung zugesetzt wird	DIN 51094	nessuna variazione no change of colours couleurs inchangées Keinerlei Farbänderung

* Valore indicativo Approx value Valeur approximative Richtwerte

* Si rimanda all'elenco prodotti UPEC ufficiale, consultabile sul sito: Please see the official UPEC product list:

Veillez consulter la liste officielle produits UPEC: Sine die offizielle UPEC-Produktliste auf der Website: <http://evaluation.cstb.fr>

Al pari dei materiali naturali di riferimento, l'aspetto estetico, la differenza di tono e le venature possono essere diverse da piastrella a piastrella. Per una corretta comprensione della variabilità del prodotto è consigliabile prendere visione delle immagini a tutto ambiente sul catalogo di collezione, sul nostro sito all'indirizzo www.casalgrandepadana.it o chiedere maggiori informazioni ai nostri concessionari. Just like the natural materials they are inspired by, the aesthetics, colouration and veining of the tiles can differ. To properly gauge the suitability of a product, we advise that you view the full-space photos that you can find in our collection catalogue and on our website at www.casalgrandepadana.com. Alternatively, please ask a reseller for more information. Tout comme pour les matières naturelles de référence, la différence de tonalité, les veines ainsi que l'aspect esthétique peuvent varier d'une dalle à l'autre. Pour bien comprendre la variabilité du produit, il est conseillé de consulter les images d'ambiance présentes sur le catalogue de la collection, sur notre site à l'adresse www.casalgrandepadana.fr ou de demander plus d'informations à nos concessionnaires. Wie bei den als Vorbild dienenden Naturmaterialien können sich auch hier das ästhetische Erscheinungsbild, der Farbtonunterschied und die Maserung von Fliese zu Fliese unterscheiden. Um die Variabilität des Produkts besser zu verstehen, raten wir Ihnen, die Bilder mit ausgestatteten Räumen im Kollektionskatalog auf unserer Website www.casalgrandepadana.de zu konsultieren. Weitere Informationen können Sie auch bei unseren Vertragshändlern erhalten.

POSA E MANUTENZIONE

INSTALLATION AND MAINTENANCE | POSE ET ENTRETIEN | VERLEGUNG UND PFLEGE

MANUTENZIONE E PULIZIA DI PAVIMENTI E RIVESTIMENTI

Posa in opera

La riuscita di un pavimento è dovuta non solo alla qualità delle piastrelle, ma a tutto un insieme di elementi (sottofondo, strato legante, giunti di dilatazione, ecc.) che costituiscono un vero e proprio sistema. Ecco perché le operazioni di posa sono da considerarsi importanti tanto quanto la scelta delle piastrelle. È comunque compito del progettista stabilire, in funzione della struttura e della destinazione d'uso del piano di calpestio, il corretto modo di applicazione delle piastrelle e il tipo di piastrella da utilizzare. Le piastrelle **Casalgrande Padana** non si differenziano, per quanto riguarda le operazioni di posa, da una qualsiasi altra ceramica e si può quindi seguire sia il sistema tradizionale con malta cementizia, che quello con collanti o adesivi. È consigliabile ricorrere ad un sistema di posa con adesivo, da prescriversi in funzione dell'ambiente di destinazione, della tipologia e delle caratteristiche del supporto di posa, del formato considerato e dei carichi statici/dinamici agenti sulla piastrellatura ceramica. È inoltre necessario verificare, prima di procedere alla posa, che il supporto possieda idonee caratteristiche per l'incollaggio della ceramica, quali: stabilità e regolarità dimensionale, rigidità, assenza di fessurazioni, pulizia e integrità superficiale, assenza di umidità in eccesso e/o di agenti contaminanti. Prima di iniziare le operazioni di posa di una qualsiasi superficie si raccomanda di accertarsi che la partita di grès sia adeguata e sufficiente per quantità, tono e calibro, a quella necessaria. Si dovranno poi seguire tutte le norme e le precauzioni che sono alla base di una corretta esecuzione del lavoro (preparazione del sottofondo, composizione della malta o dei collanti, tempi di maturazione, posizionamento dei giunti di dilatazione, battitura, ecc.). Se per ambienti di grandi dimensioni è assolutamente necessario posizionare i giunti con regolarità, per piccoli ambienti è sufficiente lasciare un leggero stacco fra piastrellato e muri perimetrali. Sarà poi il battiscopa a coprire lo stacco dando un aspetto di finitura. Evitare il transito sul pavimento per almeno 2/3 giorni dopo la posa. In caso di necessità di transito si dovrà predisporre un tavolato appoggiato sul pavimento. Durante le operazioni di posa si raccomanda di proteggere adeguatamente il pavimento, con particolare attenzione ai prodotti con superficie lucida o levigata. La protezione dovrà essere mantenuta sino al termine del cantiere in modo tale da evitare danni causati da sostanze abrasive o da altri agenti dannosi.

Le piastrelle **Casalgrande Padana** pur essendo materiale molto resistente, possono essere sagomate o perforate per l'installazione di impianti tecnico sanitari, utilizzando una attrezzatura adeguata.

Si raccomanda inoltre il taglio ad umido o il metodo ad incisione e spacco. Tecniche di posa improprie possono esporre il posatore a polveri di silice dannose. Evitare il taglio a secco con utensili motorizzati. L'uso di metodi di taglio a secco può comportare il rischio di lesioni polmonari acute. Se non è possibile ottenere una ventilazione adeguata, indossa una maschera o un respiratore.

Un pavimento o rivestimento murale **Casalgrande Padana** sia nella versione naturale che lappata, lucida, o levigata, è sinonimo di bellezza, durata e resistenza nel tempo. La sua manutenzione non richiede particolari cure se non l'attenersi alle seguenti norme di pulizia.

Prima pulizia

Ha lo scopo di eliminare ogni traccia di cemento o stucco conseguente alla chiusura dei giunti. Si esegue normalmente una sola volta prima dell'utilizzo del pavimento/rivestimento e deve essere obbligatoriamente eseguita prima dell'uso del pavimento /rivestimento.

Procedere nel modo seguente:

- 1) Spazzare il pavimento/rivestimento raccogliendo lo sporco grossolano.
- 2) Inumidire con acqua la superficie affinché le fughe vengano impregnate e pertanto protette dall'azione corrosiva del detergente a componente acida (decalcificante).
- 3) Stendere il detergente (vedi nota A) nella concentrazione (rapporto di miscelazione con l'acqua) indicata dal produttore, applicandolo con una spazzola manuale o motorizzata. Evitare che il detergente acido venga a contatto con componenti di acciaio, alluminio e marmo naturale adiacenti al pavimento/rivestimento.
- 4) Durante il tempo d'azione del detergente, che deve essere stabilito in relazione allo stato del pavimento, strofinare lo sporco più ostinato (e raschiare eventuali residui di malta, stucco, etc...).
- 5) Sciacquare il pavimento/rivestimento con acqua e raccogliere subito l'acqua sporca (manualmente o con un apparecchio lavasciuga).

Se la prima pulizia viene eseguita dopo che il pavimento/rivestimento è già stato usato, sarà bene, prima dell'applicazione del detergente a base acida, togliere con appositi detersivi alcalini (sgrassanti) eventuali presenze di sostanze grasse o simili (vedi Pulizia ordinaria).

L'operazione di prima pulizia, se ritenuto necessario, può essere ripetuta.

Superficie levigata, lucida e lappata

Com'è noto tutte le superfici lucide subiscono con l'uso un processo di opacizzazione. Nel caso dei prodotti **Casalgrande Padana**, grazie alle peculiari caratteristiche tecniche, questo processo è più lento rispetto a qualsiasi altro materiale naturale (marmo, granito, pietre...). Per conservare tuttavia il più a lungo possibile la lucentezza originale del pavimento è bene proteggere l'ingresso del locale pavimentato, specie se questo è in diretta comunicazione con ambienti esterni, con uno zerbino che possa trattenere il più possibile polveri o altre sostanze abrasive fuori dal pavimento. Una leggera diminuzione della lucentezza, a seguito del primo lavaggio acido del pavimento, deve essere considerata normale, perché dovuta alla eliminazione dei residui degli abrasivi utilizzati nella lavorazione della superficie.

A) Alcuni detersivi consigliati per eliminare i residui di stucco:

Fughe realizzate con stucco cementizio - detersivi a componente acida (decalcificanti)

Deterprimo plus (Casalgrande Padana), Deterdek (Fila)

Keranet (Mapei), Deltaplus (Kerakoll), Solvacid (Geal)

o simili (seguire istruzioni del produttore del detergente).

Fughe realizzate con stucco epossidico - detersivi a componente alcalina

Fuga-Soap Eco (Kerakoll), Kerapoxy Cleaner (Mapei),

Tile Cleaner (Faber), CR10 (Fila), Lithofin Resin-Ex (Lithofin),

Eposolv (Geal) o simili (seguire istruzioni del produttore del detergente).

Pulizia ordinaria

Per la pulizia di tutti i giorni è sufficiente lavare il pavimento/rivestimento con acqua e aggiunta di normali prodotti detersivi adatti a pulire superfici ceramiche (per i rivestimenti utilizzare detersivi in gel).

Assicurarsi che i detersivi non contengano sostanze cerosi: la superficie dei prodotti **Casalgrande Padana**, essendo praticamente inassorbente, non richiede l'applicazione di cere e/o prodotti silicatici di protezione che, al contrario, non debbono mai essere usati perché possono creare un film superficiale che andrebbe a modificare le caratteristiche naturali del grès porcellanato.

Al riguardo è opportuno segnalare che il grès porcellanato è resistente a qualsiasi sostanza chimica, eccezion fatta per l'acido fluoridrico che attacca tutti i prodotti ceramici e che, quindi, non deve mai essere utilizzato.

In caso di sporco stratificato o di macchie persistenti, stendere sul pavimento il liquido detergente, alla normale concentrazione, e lasciarlo agire per almeno 5 minuti. Successivamente, procedere alla pulizia con la macchina lavasciuga o analoga modalità.

Per la pulizia di pavimenti in aree ad alto traffico si consiglia di intervenire dopo la chiusura dei locali, affinché il pavimento, alla sua riapertura, sia asciutto. In alternativa isolare il pavimento pulito fino alla sua completa asciugatura.

Per i locali di maggiore estensione è opportuno disporre di macchine lavasciuga, per assicurare una perfetta pulizia e igienicità.

Il pavimento deve essere considerato pulito quando riacquista il suo aspetto originario, come nuovo!

Superfici in rilievo (antislip)

Queste superfici, impiegate normalmente in ambienti industriali o di lavoro, richiedono particolari accorgimenti per la loro manutenzione. Per i locali di maggiore estensione è opportuno disporre di macchine lavasciuga, per assicurare una perfetta pulizia e igienicità.

Altro metodo usato in questo tipo di pavimenti è quello mediante idropulitrice.

MAINTENANCE AND CLEANING OF THE FLOORING AND WALL COVERINGS

Installation

The successful installation of floors depends not only on the quality of tiles but on a combination of factors (bedding, binding layer, expansion joints, etc.) that constitute a real system. That is why installation operations are to be considered as important as the choice of tiles. However, based on the structure and purpose of the flooring surface, the designer is still responsible for defining the correct procedure to lay the tiles and selecting the ones to be employed. When it comes to installation operations, **Casalgrande Padana** do not differ from any other type of ceramic: either the traditional procedure envisaging cement mortar or the procedure envisaging glues and adhesives may be resorted to. We recommend using an installation system with an adhesive according to the intended use of the room, type and characteristics of the substrate, and size in consideration of the static/dynamic loads on the ceramic tiles. You must first ensure that the substrate has suitable characteristics for glueing ceramics, such as stability and dimensional regularity, rigidity, absence of cracks, clean and intact surface, and absence of excess moist and/or contaminants. Before starting the installation operations of any surface, we recommend you make sure that the stoneware batch is adequate and sufficient in terms of quantity, tone and calibration.

Moreover, all necessary norms and precautions need to be implemented for the correct completion of the work (bedding preparation, composition of mortar or adhesives, maturing period, positioning expansion joints, ramming, etc.).

If in case of large environments joints must be positioned at regular intervals, in small environments a small gap between the tiles and perimeter walls is sufficient: the skirting board will cover the gap and provide the finishing effect. Avoid walking on the floor for at least 2/3 days after installation. If walking on the floor is necessary, lay wooden planks on the surface. Even though **Casalgrande Padana** tiles are very resilient material, they can be shaped or perforated to install technical and sanitary systems, using appropriate equipment.

During laying operations, it is recommended to adequately protect the floor, paying particular attention to products with a glossy or polished surface. This protection must be maintained until the construction work is complete in order to avoid damage caused by abrasive substances or other harmful agents.

Wet cutting or the score-and-snap method is also recommended. Improper installation techniques may expose the installer to harmful silica dust. Avoid dry cutting with powered tools.

Using dry cutting methods may expose to acute lung injury risks. Wear a mask or respirator, if adequate ventilation cannot be achieved.

A Casalgrande Padana flooring or wall covering – whether natural, lapped, gloss or polished – is synonymous with beauty, strength and a long life. These surfaces are low maintenance and only need be cleaned as described below.

First clean

The purpose of first-time cleaning is to remove any trace of cement or plaster used to close the joints.

The flooring/wall covering is normally cleaned once before use. This must be done before the flooring/wall covering is used.

Proceed as follows:

- 1) Sweep the floor/covering to remove the coarser dirt.
- 2) Dampen the surface with water so as to soak the joints, thereby protecting them from the corrosive action of the acid detergent (descaling product).
- 3) Apply the detergent (see note A) in the concentration (water mixing ratio) indicated by the manufacturer using a manual or motorised brush. Avoid any contact between the acid detergent and the steel, aluminium, and natural marble components near the flooring/wall covering.
- 4) Leave the detergent on as long as needed, depending on the condition of the floor, then rub any stubborn dirt away (and scrape off residues of mortar, plaster, etc. ...).
- 5) Rinse the flooring/covering with water and mop up the dirty water immediately (manually or with a washer/drier).

If the flooring/wall covering is cleaned for the first time after being used, it is important to use appropriate alkaline detergents (degreasing agents) before applying the acid detergent to remove any greasy or similar substance (see Routine Cleaning).

If necessary, you can repeat the first-time cleaning operations described above.

Polished, gloss and lapped surfaces

All polished surfaces tend to become more opaque with use. Because of its outstanding technical properties, with **Casalgrande Padana** products this process is slower than for any other natural material (marble, granite, stone, etc.). However, to protect the floor's shine for as long as possible, it's important to protect the entrance to the floored room, especially if it has an adjoining outdoor area, with a doormat that can keep as much dust or abrasive substances as possible off the floor.

A slight loss of shine after the first acid wash must be considered normal, as it is due to the removal of the abrasive residues used for processing the surface.

A) Here are a few detergents recommended for removing plaster residues:

Cement plaster joints – acid detergents (descaling products)

Deterprimo Plus (Casalgrande Padana), Deterdek (Fila), Keranet (Mapei), Deltaplus (Kerakoll), Solvacid (Geal) or similar detergents (follow the manufacturer's instructions).

Epoxy plaster joints – alkaline detergents

Fuga-Soap Eco (Kerakoll), Kerapoxy Cleaner (Mapei), Tile Cleaner (Faber), CR10 (Fila), Lithofin Resin-Ex (Lithofin), Eposolv (Geal) or similar detergents (follow the manufacturer's instructions).

Routine cleaning

For everyday cleaning, all you have to do is wash the flooring/wall covering with water and normal neutral detergents suitable for ceramic surfaces (for wall coverings use a neutral detergent gel).

Make sure that the detergents do not contain waxy substances.

The surfaces of **Casalgrande Padana** products are practically non-absorbent; therefore, the use of wax and/or silicone cleaners is not required. These should never be used, as they create a superficial film that changes the natural characteristics of porcelain stoneware.

Note that porcelain stoneware is resistant to any chemical, except hydrofluoric acid, which eats into any ceramic, so it must never be used.

For any ingrained dirt or stubborn stains, spread the detergent with the standard concentration on the floor and leave for at least 5 minutes, then clean using a washer/drier or equivalent method. Floors of areas with high foot traffic should be cleaned when the place is closed, so the floor will be dry when it reopens. Otherwise, fence off the cleaned floor until perfectly dry. For larger places, use a washer/drier to ensure perfect cleanliness and hygiene.

The flooring is to be considered clean when it returns to its original appearance, just like new!

Anti-slip flooring

These surfaces are normally used in industrial or work environments and require a few extra measures for their maintenance. For larger places, use a washer/drier to ensure perfect cleanliness and hygiene. These floors can also be cleaned using a pressure washer.

POSA E MANUTENZIONE

INSTALLATION AND MAINTENANCE | POSE ET ENTRETIEN | VERLEGUNG UND PFLEGE

ENTRETIEN ET NETTOYAGE DES REVÊTEMENTS DE SOL ET DE MUR

Pose

Un bon sol dépend non seulement de la qualité des carreaux, mais aussi de toute une série d'éléments qui constituent un seul tout (couche de fond, couche d'un agent liant, joints de dilatation, etc.). C'est pourquoi les opérations de pose sont tout aussi importantes que le choix du carrelage. Il appartient à l'architecte d'établir le type de carrelage à utiliser en fonction du lieu et de l'utilisation du sol ainsi que la meilleure méthode de pose des carreaux. En ce qui concerne les opérations de pose, les séries **Casalgrande Padana** ne sont pas différentes des autres carreaux céramiques et il est donc possible de suivre la méthode traditionnelle en utilisant du mortier de ciment ou d'utiliser des colles ou autres produits adhésifs. Il est conseillé de recourir à un système de pose avec de l'adhésif, à adopter en fonction de l'environnement de destination, de la typologie et des caractéristiques du support de pose, du format envisagé et des charges statiques/dynamiques appliquées sur le carrelage en céramique. Avant de procéder à la pose, il est également nécessaire de s'assurer que le support possède les caractéristiques appropriées pour le collage de la céramique. Ces caractéristiques sont les suivantes : stabilité et régularité dimensionnelle, rigidité, absence de fissures, nettoyage et intégrité de la surface, absence d'excès d'humidité et/ou d'agents de contamination. Avant de commencer les opérations de pose, il est recommandé de vérifier que les lots de carreaux en grès correspondent bien à la quantité, à la couleur et au calibre nécessaires. Il faut ensuite respecter toutes les normes et les précautions qui sont à la base de la bonne exécution des travaux (préparation de la couche de fond, composition du mortier ou des colles, positionnement des joints de dilatation, nivellement à l'aide du maillet, temps de séchage, etc.). Pour les grandes surfaces, il est absolument nécessaire de positionner les joints avec la plus grande régularité, tandis que pour les petites surfaces, il suffira de laisser un léger écart entre le carrelage et les murs périmétraux. Ce seront ensuite les plinthes qui couvriront l'écart pour donner l'aspect de finition. Après la pose, éviter de marcher sur le sol pendant au moins 2 ou 3 jours. Si le passage s'avère nécessaire, il faudra poser des planches sur le sol. Au cours des opérations de pose, il est recommandé de protéger le sol de manière adéquate, en prenant particulièrement soin des produits présentant une surface brillante ou polie. La protection devra être maintenue jusqu'à la fin des travaux afin d'éviter tout dommage pouvant être causé par des substances abrasives ou par d'autres agents nocifs. Même si les carreaux des séries **Casalgrande Padana** sont extrêmement résistants, ils peuvent être façonnés et perforés pour installer les équipements technico-sanitaires en utilisant les outils appropriés.

Il est également recommandé d'utiliser la découpe à l'eau ou la méthode de rainurage et cassure. Des techniques d'installation inappropriées peuvent exposer l'installateur à des poussières de silice nocives. Évitez la découpe à sec avec des outils motorisés. L'utilisation de méthodes de découpe à sec peut présenter un risque de lésions pulmonaires aiguës. Si une ventilation adéquate ne peut pas être assurée, portez un masque ou un respirateur.

Les revêtements de sol et de mur de installation operations, **Casalgrande Padana**, qu'ils soient en version naturelle, poncée, brillante ou polie, sont synonymes de beauté, de solidité et de durabilité. Ils n'exigent aucune opération d'entretien particulière, il suffit de suivre les conseils d'entretien suivants :

Premier nettoyage

Son but est d'éliminer toute trace de ciment ou de mortier-colle après le jointolement. Cette opération est généralement effectuée une seule fois avant d'utiliser le revêtement sol/mur, et il faut obligatoirement l'effectuer avant toute utilisation du revêtement sol / mur.

Procéder de la manière suivante :

- 1) Balayer/épousseter le revêtement sol/mur en éliminant toutes traces d'impuretés.
- 2) Humidifier la surface avec de l'eau de manière à bien imprégner les joints afin qu'ils soient ainsi bien protégés de l'action corrosive du nettoyant acide (décalcifiant).
- 3) Respecter la concentration (quantité à diluer dans l'eau) indiquée par le fabricant pour l'utilisation du produit nettoyant, et appliquer le produit (voir note A) à l'aide d'une brosse manuelle ou motorisée. Veillez à ce que le nettoyant acide n'entre pas en contact d'éléments en acier et en aluminium, ou d'éléments en marbre naturel placés à proximité du revêtement sol/mur.

4) Pendant le temps d'action du nettoyant, à établir en fonction de l'état du sol, frotter les taches les plus persistantes (et racler d'éventuels résidus de mortier, de mortier-colle, etc.).

5) Rincer le revêtement sol/mur avec de l'eau, puis éliminer immédiatement l'eau sale (à la main ou avec un appareil de nettoyage à aspiration d'eau).

Si le premier nettoyage est effectué après avoir utilisé le revêtement sol/mur, avant d'appliquer le nettoyant acide, il est conseillé d'éliminer toute éventuelle trace de substance grasse ou similaire en utilisant les nettoyants alcalins (dégraissants) prévus à cet effet (voir Nettoyage ordinaire). S'il y a lieu, répéter cette première opération de nettoyage.

Surface polie, brillante ou poncée

Il est notoire que les surfaces brillantes ont tendance à se ternir au fil du temps. Dans le cas des produits **Casalgrande Padana**, leurs caractéristiques techniques particulières permettent de ralentir ce processus par rapport à tout autre matériau naturel (marbre, granit, pierres, etc.). Pour conserver plus longtemps l'éclat original du sol, il est conseillé de protéger l'entrée de la pièce avec un tapis ou avec un paillasson en cas de pièces donnant sur l'extérieur, en empêchant ainsi que la poussière et/ou d'autres substances abrasives ne puissent se déposer sur le sol. Après le premier lavage avec le produit acide, une légère diminution de la brillance doit être considérée normale, étant due à l'élimination des résidus abrasifs utilisés lors du traitement de surface effectué en usine.

A) Voici certains nettoyants conseillés pour éliminer les résidus

de mortier-colle :

Joints réalisés en mortier-ciment – nettoyants acides (décalcifiants)

Deterprimo plus (Casalgrande Padana), Deterdek (Fila),

Keramet (Mapei), Deltaplus (Kerakoll), Solvacid (Geal)

ou produits similaires (suivre les instructions du fabricant du produit nettoyant).

Joints réalisés en mortier-époxy – nettoyants alcalins

Fuga-Soap Eco (Kerakoll), Kerapoxy Cleaner (Mapei),

Tile Cleaner (Faber), CR10 (Fila), Lithofin Resin-Ex (Lithofin),

Eposolv (Geal) ou produits similaires (suivre les instructions du fabricant du produit nettoyant).

Nettoyage ordinaire

Pour le nettoyage quotidien, il suffit de laver le revêtement sol/mur avec de l'eau en y diluant des produits nettoyants adaptés aux surfaces en céramique (pour les murs, utiliser des produits nettoyants sous forme de gel). S'assurer que les produits nettoyants ne contiennent pas de substances à base de cire : la surface des produits Casalgrande Padana étant pratiquement non absorbante, il n'y a aucun besoin de passer ni cire ni autre produit similaire de protection à base de silicone : bien au contraire, ces produits ne doivent jamais être utilisés car ils pourraient créer un film superficiel susceptible de modifier les caractéristiques naturelles du grès cérame.

Il est intéressant de signaler que le grès cérame résiste aux substances chimiques, à l'exception de l'acide fluorhydrique qui attaque tous les produits céramiques et qui ne doit donc jamais être utilisé.

En cas de saleté accumulée ou de taches persistantes, appliquer sur le revêtement de sol le liquide nettoyant à la concentration normale et le laisser agir pendant au moins 5 minutes. Nettoyer ensuite à l'aide d'une autolaveuse ou d'une méthode similaire. Pour le nettoyage de lieux à fort passage, il est conseillé d'effectuer l'entretien après la fermeture des locaux, afin que le sol soit bien sec avant la réouverture. En alternative, isoler le sol nettoyé jusqu'à ce qu'il soit complètement sec. Pour le nettoyage des sols sur de grandes surfaces, il convient d'utiliser des autolaveuses, pour garantir une hygiène et un nettoyage parfaits.

Le sol doit être considéré comme propre lorsqu'il retrouve son aspect d'origine, comme neuf !

Surfaces en relief (antidérapant)

Pour l'entretien de ces surfaces, employées habituellement dans des environnements industriels ou professionnels, il convient de prendre des précautions particulières. Pour les grandes surfaces, il convient d'utiliser des autolaveuses pour garantir un nettoyage optimal et une hygiène parfaite. Une autre méthode consiste à utiliser des machines de nettoyage à l'eau sous pression.

PFLEGE UND REINIGUNG VON BÖDEN UND WANDVERKLEIDUNGEN

Verlegung

Das gute Gelingen eines Bodenbelags hängt nicht nur von der Qualität der Fliesen ab, sondern von einer ganzen Reihe an Elementen (Untergrund, Bindschicht, Dehnungsfugen, usw.), die ein Gesamtsystem bilden. Deshalb sind die Verlegungsarbeiten genauso wichtig, wie die Wahl der Fliesen. Der Planer hat die Aufgabe, je nach Struktur und Bestimmungszweck der Bodenfläche die korrekte Fliesen-Verlegungsmethode und die Art der einzusetzenden Fliesen zu bestimmen. **Casalgrande Padana** unterscheiden sich in Bezug auf die Verlegungsarbeiten nicht von anderen Keramikprodukten, so dass die Verlegung sowohl auf traditionelle Art mit Zementmörtel als auch mit Leimen oder Klebstoffen erfolgen kann. Es wird empfohlen, ein Verlegesystem mit Klebstoff zu verwenden, das der vorgesehenen Umgebung, der Art und den Eigenschaften des Untergrunds, am gewünschten Format und der auf die Fliesen einwirkende statischen bzw. dynamische Kraft vorgeschrieben wird. Vor der Verlegung ist eine Prüfung erforderlich, der Untergrund die entsprechenden Eigenschaften für eine Verklebung von Keramikfliesen besitzt. Entscheidend hierfür sind ein gleichbleibendes, regelmäßiges Flächenmaß, Steifigkeit, keine Risse, saubere Oberfläche frei von Fehlstellen, keine verbleibende Feuchtigkeit und/oder Schadstoffverunreinigungen.

Vor Beginn der Verlegung auf jeglichen Oberflächen ist unbedingt sicher zu stellen, dass das Steinzeug geeignet ist und in der notwendigen Menge und im gewünschten Farbton und Werkmaß zur Verfügung steht. Es müssen zudem alle Vorschriften und Vorkehrungen beachtet werden, die einer korrekten Ausführung der Arbeiten zu Grunde liegen (Vorbereitung des Untergrundes, Zubereitung des Mörtels oder der Kleber, Abbindezeiten, Position der Dehnungsfugen, Anklopfen, usw.).

In großflächigen Bereichen sind unbedingt regelmäßig Dehnungsfugen einzuplanen, während es in kleinen Bereichen genügt, ein wenig Abstand zwischen Fliesenfläche und Randmauern zu lassen. Mit der Sockelleiste wird dieser Abstand dann abgedeckt, um den Boden fertig zu stellen. Nach dem Verlegen darf der Boden mindestens 2-3 Tage nicht begangen werden. Falls ein Begehen notwendig sein sollte, müssen zuvor Planken auf den Boden gelegt werden.

Nach der Verlegung sollte der Bodenbelag bis zum Abschluss der Bauarbeiten angemessen geschützt werden, um Beschädigungen durch abrasive Substanzen oder andere schädliche Agentien zu vermeiden. Während der Verlegearbeiten sollte der Bodenbelag angemessen geschützt werden, wobei vor allem Produkte mit glänzender oder polierter Oberfläche mit Vorsicht zu behandeln sind. Der Schutz muss bis zum Abschluss der Bauarbeiten beibehalten werden, um Beschädigungen durch abrasive Substanzen oder andere schädliche Agentien zu vermeiden. Obwohl es sich bei den Platten von **Casalgrande Padana** um hochresistente Materialien handelt, lassen sie sich für die Installation von technisch-sanitären Anlagen unter Verwendung geeigneter Geräte zuschneiden oder bohren.

Es wird auch empfohlen, Nassschnitt oder die Ritz- und Bruchmethode zu verwenden. Ungeeignete Verlegetechniken können den Verleger schädlichem Silikastaub aussetzen. Vermeiden Sie Trockenschnitte mit motorisierten Werkzeugen. Die Verwendung von Trockenschnittmethoden kann ein Risiko für akute Lungenschäden darstellen. Falls keine ausreichende Belüftung möglich ist, tragen Sie eine Maske oder ein Atemschutzgerät.

Ein Fußboden oder eine Wandverkleidung von **Casalgrande Padana** ist sowohl in der natürlichen wie auch anpolierten, polierten oder geschliffenen Ausführung Ausdruck von Schönheit, Widerstandsfähigkeit und Langlebigkeit. Die Instandhaltung solcher Beläge verlangt keine besonderen Pflegemaßnahmen, sondern lediglich die Beachtung der folgenden Reinigungsverfahren.

Erstreinigung

Sie dient dazu, nach der Verlegung jegliche Spur von Zement oder Fugenmörtel zu entfernen. Sie wird normalerweise nur einmal vor Beginn der Verwendung des Fußbodens bzw. der Wandverkleidung durchgeführt und sollte vor der Nutzung vorgenommen werden.

Gehen Sie dazu folgendermaßen vor:

- 1) Den Fußboden/die Verkleidung fegen und den groben Schmutz entfernen.
- 2) Die Oberfläche mit Wasser befeuchten, um die Fugen zu imprägnieren und somit vor der ätzenden Wirkung des säurehaltigen Reinigungsmittels (Kalklöser) zu schützen.
- 3) Das Reinigungsprodukt (siehe Anmerkung A) in der vom Hersteller vorgegebenen Konzentration (Mischverhältnis mit Wasser) mit einer Handbürste oder einer motorbetriebenen Bürste auftragen. Den Kontakt des säurehaltigen Reinigungsmittels mit etwaigen Komponenten aus Stahl, Aluminium und Naturmarmor vermeiden, die am Fußboden/an der Wandverkleidung angrenzen.

4) Während der Wirkzeit des Reinigungsmittels, die je nach Zustand des Fußbodens festzulegen ist, den hartnäckigsten Schmutz abreiben (und etwaige Mörtel- und Kittrückstände usw. abkratzen).

5) Den Fußboden/die Wandverkleidung mit Wasser abspülen und das Schmutzwasser sofort aufnehmen (von Hand oder mit einer Bodenreinigungsmaschine).

Wenn die Erstreinigung erst nach der Benutzung des Fußbodens/der Wandverkleidung erfolgt, müssen vor der Anwendung des säurehaltigen Reinigungsmittels etwaige Fette oder ähnliche Stoffe mit geeigneten Alkalireinigern (Fettlösern) entfernt werden (siehe Normale Reinigung). Falls erforderlich, kann die Erstreinigung wiederholt werden.

Geschliffene, polierte und anpolierte Oberflächen

Bekanntlich unterliegen alle glänzenden Oberflächen einem Glanzlosprozess durch die Nutzung. Dank ihrer besonderen technischen Eigenschaften erfolgt dieser Vorgang bei den Produkten von **Casalgrande Padana** im Vergleich zu allen anderen natürlichen Materialien (Marmor, Granit, Naturstein, ...) langsamer. Um den ursprünglichen Glanz des Fußbodens jedoch so lange wie möglich zu bewahren, ist es ratsam, den Eingangsbereich, vor allem wenn dieser direkt nach außen führt, mit einer Fußmatte zu schützen, um Staub oder andere Schleifmittel so gut wie möglich vor dem Boden abzufangen. Ein leichter Glanzverlust infolge der ersten säurehaltigen Wäsche des Fußbodens ist als normal zu betrachten, da er auf die Entfernung der Rückstände der für die Oberflächenbearbeitung verwendeten Schleifmittel zurückzuführen ist.

A) Einige empfohlene Reinigungsmittel zur Entfernung von Mörtelresten:

Verfugung mit Zementfugenmörtel – säurehaltige

Reinigungsmittel (Kalklöser) Deterprimo plus (Casalgrande Padana), Deterdek (Fila), Keranet (Mapei), Deltaplus (Kerakoll), Solvacid (Geal) oder ähnliche Mittel (die Angaben des Reinigungsmittelherstellers beachten).

Verfugung mit Epoxidfugenmörtel – alkalische Reinigungsmittel

Fuga-Soap Eco (Kerakoll), Kerapoxy Cleaner (Mapei), Tile Cleaner (Faber), CR10 (Fila), Lithofin Resin-Ex (Lithofin), Eposolv (Geal) oder ähnliche Mittel (die Angaben des Reinigungsmittelherstellers beachten).

Normale Reinigung

Für die Alltagsreinigung genügt es, den Fußboden/die Wandverkleidung mit Wasser und normalen Reinigungsmitteln für Keramikflächen zu reinigen (für Wandverkleidungen Gels verwenden). Da die Oberflächen der Produkte von Casalgrande Padana praktisch nicht aufnahmefähig sind, müssen für ihren Schutz keine Wachse und/oder silikonhaltige Produkte aufgetragen werden. Ganz im Gegenteil sollten diese niemals verwendet werden, da sie einen Oberflächenfilm bilden können, der die natürlichen Eigenschaften des Feinsteinzeugs verändert.

Wir weisen darauf hin, dass Feinsteinzeug gegen alle chemischen Mittel beständig ist, mit Ausnahme von Fluorwasserstoffsäure, die alle Keramikprodukte angreift und daher niemals verwendet werden darf.

Bei mehrschichtiger Verschmutzung oder hartnäckigen Flecken die Reinigungsflüssigkeit in normaler Konzentration auf dem Boden verteilen und mindestens 5 Minuten einwirken lassen.

Anschließend mit einer Reinigungsmaschine oder auf ähnliche Weise mit der Reinigung fortfahren. In stark frequentierten Bereichen sollte die Reinigung nach der Schließzeit vorgenommen werden, damit der Boden bei seiner Wiedereröffnung trocken ist. Anderenfalls sollte der gereinigte Bereich bis zur kompletten Trocknung abgesperrt werden.

Für große Räumlichkeiten ist der Einsatz von Reinigungsmaschinen empfehlenswert, um eine perfekte Reinigung und Hygiene sicherzustellen.

Der Bodenbelag gilt als sauber, wenn er sein ursprüngliches Aussehen wieder angenommen hat und wie neu erscheint!

Reliefoberflächen (rutschfest)

Diese Oberflächen, die in der Regel im Bereich der Industrie oder an Arbeitsplätzen verwendet werden, erfordern für ihre Pflege besondere Maßnahmen. Für große Räumlichkeiten ist der Einsatz von Reinigungsmaschinen empfehlenswert, um eine perfekte Reinigung und Hygiene sicherzustellen. Eine andere Methode, die für diese Art von Bodenbelag verwendet werden kann, ist die Reinigung mit einem Hochdruckreiniger.



© Copyright Casalgrande Padana

Casalgrande Padana si riserva la facoltà di apportare in qualsiasi momento e senza preavviso modifiche ai propri prodotti che si rendessero necessarie in seguito all'evoluzione tecnologica e all'ottimizzazione produttiva.

I colori e l'estetica dei prodotti sono quanto più possibile vicini a quelli reali nei limiti dei processi di stampa.

Casalgrande Padana reserves the right, at any time and without prior notice to make any changes to its products that may be required as a result of technological developments and product optimisation.
The colour and appearance of the products as shown are as close as possible to the real thing, inside the limitations of the printing process.

Casalgrande Padana se réserve le droit d'apporter à tout moment et sans préavis des modifications à ses produits, qui se rendraient nécessaire à la suite de l'évolution technologique et de l'optimisation de la production.
Les couleurs et l'apparence des produits sont aussi fidèles à la réalité que possible, dans les limites des processus d'impression.

Casalgrande Padana behält sich das Recht vor, jederzeit bei Bedarf und ohne Vorankündigung infolge von technischer Entwicklung und Erforschung der Produktoptimierung Änderungen an den eigenen Produkten vorzunehmen.
Die Farben und das Aussehen der Produkte entsprechen den tatsächlichen Produkten, soweit dies im Rahmen der Druckprozesse möglich ist.

Questo catalogo è stampato su carta certificata FSC®.
This catalog is printed on FSC® certified paper.





**CASALGRANDE
PADANA**
THE GREEN WAY TO PAVE

Via Statale 467, n°73 - 42013 Casalgrande (RE) - Italia
Tel +39 0522 9901 - Fax +39 0522 996121
info@casalgrandepadana.it - www.casalgrandepadana.com

